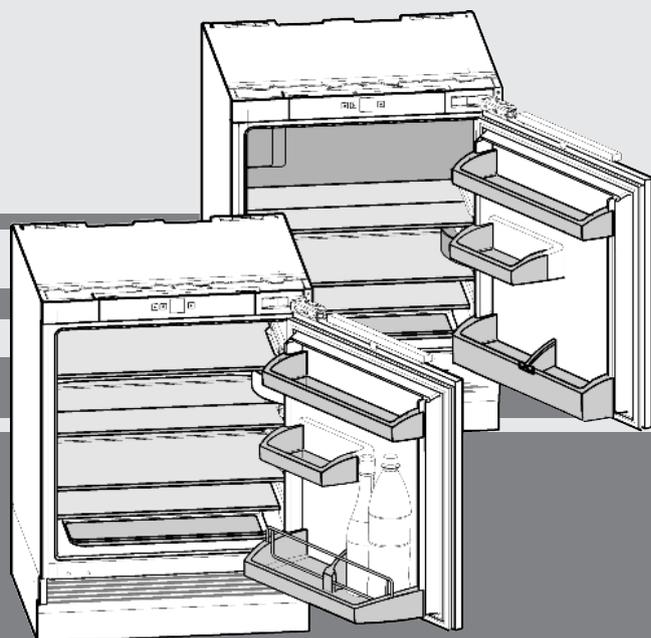


# Istruzioni per l'uso

Frigorifero sottopiano, integrabile, porta fissa

I



300614 **7086120 - 00**

**UIK1620/ UIK1424 ... 3**

# LIEBHERR

# Panoramica dell'apparecchio

## Indice

<b>1</b>	<b>Panoramica dell'apparecchio.....</b>	<b>2</b>
1.1	Panoramica degli apparecchi e delle dotazioni.....	2
1.2	Campo d'impiego dell'apparecchio.....	2
1.3	Conformità.....	3
1.4	Risparmio energetico.....	3
<b>2</b>	<b>Avvertenze generali di sicurezza.....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Elementi di comando e di visualizzazione.....</b>	<b>4</b>
3.1	Elementi di comando e di controllo.....	4
3.2	Display della temperatura.....	4
<b>4</b>	<b>Avviamento.....</b>	<b>4</b>
4.1	Trasporto dell'apparecchio.....	4
4.2	Installazione dell'apparecchio.....	4
4.3	Smaltimento dell'imballaggio.....	5
4.4	Collegamento elettrico.....	5
4.5	Accensione dell'apparecchio.....	5
<b>5</b>	<b>Uso.....</b>	<b>5</b>
5.1	Vano frigorifero.....	5
5.2	Vano congelatore.....	6
<b>6</b>	<b>Manutenzione.....</b>	<b>7</b>
6.1	Sbrinamento.....	7
6.2	Pulizia dell'apparecchio.....	7
6.3	Sostituzione dell'illuminazione luce interna con una lampadina a LED.....	8
6.4	Servizio di assistenza.....	8
<b>7</b>	<b>Guasti.....</b>	<b>8</b>
<b>8</b>	<b>Messa fuori servizio.....</b>	<b>9</b>
8.1	Spegnimento dell'apparecchio.....	9
8.2	Messa fuori servizio.....	9
<b>9</b>	<b>Smaltimento dell'apparecchio.....</b>	<b>9</b>

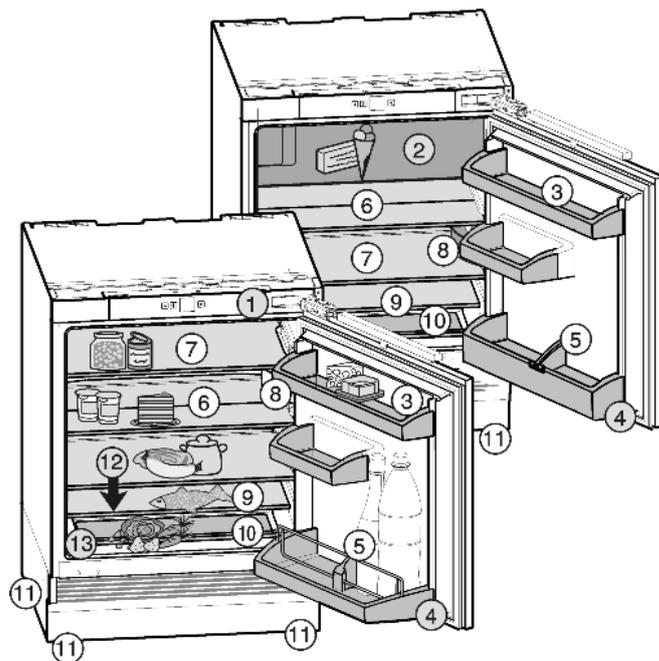


Fig. 1

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| (1) Pannello comandi                 | (8) LED illuminazione interna                      |
| (2) Vano congelatore*                | (9) Zona più fredda                                |
| (3) Balconcini per burro e formaggio | (10) Cassetto portaverdure                         |
| (4) Portabottiglie*                  | (11) Piedini di regolazione anteriori e posteriori |
| (5) Portabottiglie*                  | (12) Scarico dell'acqua di sbrinamento             |
| (6) Ripiano, divisibile              | (13) Targhetta identificativa                      |
| (7) Ripiano, mobile                  |  |

Il costruttore è impegnato costantemente nello sviluppo di tutti i tipi e modelli. Certi della vostra comprensione, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche nella forma, nella dotazione e nella tecnica.

Per poter conoscere tutti i vantaggi del vostro nuovo apparecchio, vi preghiamo di leggere attentamente le avvertenze contenute nelle presenti istruzioni per l'uso.

Le istruzioni per l'uso sono valide per più modelli, sono possibili differenze. I paragrafi che si riferiscono solamente a determinati apparecchi, sono contraddistinti con un asterisco (\*).

Le istruzioni per eseguire le operazioni sono contraddistinte da un ►, i risultati delle operazioni con un ▷.

## 1 Panoramica dell'apparecchio

### 1.1 Panoramica degli apparecchi e delle dotazioni

#### Nota

- Conservare gli alimenti come indicato nella figura. In questo modo l'apparecchio lavora risparmiando energia.
- Allo stato della consegna ripiani, cassette o cestelli sono disposti in modo da garantire un'efficienza energetica ottimale.

### 1.2 Campo d'impiego dell'apparecchio

#### Uso conforme

L'apparecchio è indicato esclusivamente per la refrigerazione di alimenti in ambiente domestico o in un ambiente simile a quello domestico. Si intende ad esempio l'utilizzo

- in angoli cucina, pensioni con prima colazione,
- da parte di ospiti di agriturismi, hotel, motel e altri alloggi,
- nel catering e in servizi simili nella grande distribuzione.

L'apparecchio è adatto ad essere incassato sotto il piano di lavoro.

Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in ambiente analogo a quello domestico. Tutte le altre modalità d'impiego non sono consentite.

#### Prevedibile uso non conforme

I seguenti tipi d'impiego sono vietati:

- conservazione e refrigerazione di medicinali, plasma sanguigno, preparazioni di laboratorio o sostanze e prodotti simili in base alla Direttiva sui Dispositivi Medici 2007/47/CE
- impiego in zone a rischio di esplosione

Un uso improprio dell'apparecchio può provocare danni ai prodotti conservati o il loro deterioramento.

## Classi climatiche

L'apparecchio è progettato, a seconda della classe climatica, per l'esercizio a determinate temperature ambiente. La classe climatica dell'apparecchio è indicata sulla targhetta identificativa.

## Nota

► Rispettare le temperature ambiente indicate, in caso contrario si riduce la potenza frigorifera.

Classe climatica	per temperature ambiente da
SN	10 °C a 32 °C
N	16 °C a 32 °C
ST	16 °C a 38 °C
T	16 °C a 43 °C

## 1.3 Conformità

Il circuito del refrigerante è stato sottoposto a prova di tenuta. Installato l'apparecchio è conforme alle vigenti norme di sicurezza e alle direttive CE 2006/95/CE, 2004/108/CE, 2009/125/CE e 2010/30/UE.

### Nota per gli istituti di controllo:

i controlli devono essere eseguiti secondo le prescrizioni delle norme e direttive vigenti.

Gli apparecchi devono essere predisposti e controllati tenendo conto dei **piani di carico del produttore** e delle **indicazioni riportate nelle Istruzioni per l'uso**.

## 1.4 Risparmio energetico

- Assicurare sempre una buona ventilazione. Non coprire le griglie o i fori di ventilazione.
- Non installare l'apparecchio in luogo esposto alle radiazioni solari dirette, accanto a una cucina, calorifero e simili fonti di calore.
- Il consumo di energia dipende dalle condizioni di installazione, ad es. dalla temperatura ambiente (vedere 1.2).
- Aprire la porta dell'apparecchio per lo stretto tempo necessario.
- Più è bassa la temperatura impostata, maggiore è il consumo di energia.
- Conservare gli alimenti suddivisi con ordine (vedere Uso).
- Conservare gli alimenti suddivisi con ordine (vedere Panoramica dell'apparecchio).
- Conservare tutti gli alimenti correttamente confezionati e coperti. Si evita così la formazione di brina.
- Estrarre gli alimenti solo per il tempo necessario, per evitare che si riscaldino troppo.
- Inserire cibi caldi: facendoli dapprima raffreddare a temperatura ambiente.
- Scongelare i cibi surgelati nel vano frigorifero.\*
- Se nell'apparecchio si forma uno spesso strato di brina: sbrinare l'apparecchio.\*

## 2 Avvertenze generali di sicurezza

### Pericoli per l'utente:

- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a condizione che siano sorvegliati e istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e ai pericoli connessi. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. I bambini senza sorveglianza non possono eseguire la pulizia e la manutenzione che spetta all'utente.
- Se l'apparecchio è staccato dalla rete, afferrare sempre la spina. Non tirare per il cavo.
- In caso di guasto staccare la spina o disinnescare il fusibile.
- Non danneggiare il cavo di allacciamento alla rete. Non mettere in funzione l'apparecchio con il cavo di allacciamento alla rete.
- Far eseguire le riparazioni, gli interventi sull'apparecchio e la sostituzione del cavo di alimentazione solo dal servizio di assistenza o da altro personale tecnico appositamente qualificato.
- Montare, collegare e smaltire l'apparecchio solo secondo le indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso.
- Mettere in funzione l'apparecchio solo in mobili stabili.
- Vi preghiamo di conservare accuratamente le istruzioni per l'uso e di trasmetterle eventualmente a futuri proprietari
- Le lampade per usi speciali (lampadine, LED, tubi fluorescenti) nell'apparecchio servono per illuminare il suo interno e non sono idonee per l'illuminazione del locale.

### Pericolo di incendio:

- Il refrigerante contenuto R 600a è ecologico, ma infiammabile. Il refrigerante che schizza fuori può incendiarsi.
  - Non danneggiare i condotti del circuito refrigerante.
  - Non operare all'interno dell'apparecchio con fiamme libere o fonti di accensione.
  - Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dell'apparecchio (ad. es. pulitrici a vapore, caloriferi, fabbricatori di gelati, ecc)
  - In caso di fuoriuscita di refrigerante: eliminare le fiamme libere o le fonti di accensione in prossimità del punto di fuoriuscita. Ventilare bene il locale. Rivolgersi al servizio di assistenza.
- Non conservare sostanze esplosive o spray con propellenti combustibili come p. es.

## Elementi di comando e di visualizzazione

butano, propano, pentano ecc. nell'apparecchio. Tali spray sono riconoscibili dai dati riportati sull'etichetta stampata o da un simbolo di fiamma. L'eventuale fuoriuscita di gas può incendiare i componenti elettrici.

- Conservare le bevande alcoliche o altri fusti contenenti alcool solo se chiusi ermeticamente. L'eventuale fuoriuscita di alcool può incendiare i componenti elettrici.

### Pericolo di caduta e ribaltamento:

- Non usare zoccolo, cassette, ante ecc. come pedane o come punto di appoggio. Questo vale in particolare per i bambini.

### Pericolo di avvelenamento alimentare:

- Non consumare gli alimenti conservati troppo a lungo.

### Pericolo di congelamento, insensibilità e dolori:

- Evitare il contatto prolungato della pelle con le superfici fredde o con il prodotto refrigerato o congelato oppure adottare misure di protezione, p. es. utilizzare guanti di protezione. Non consumare il gelato, in particolare i ghiaccioli o i cubetti di ghiaccio immediatamente, quando sono troppo freddi.

### Pericolo di lesioni e di danni:

- il vapore caldo può provocare lesioni. Per lo sbrinamento non utilizzare apparecchi elettrici di pulizia con calore o a vapore, fiamme libere o spray per lo sbrinamento.
- Non rimuovere il ghiaccio con oggetti appuntiti.

### Pericolo di schiacciamento\*

- Non inserire gli arti nell'ammortizzatore di chiusura. Durante la chiusura dello sportello si possono schiacciare le dita.\*

### Rispettare le avvertenze specifiche riportate negli altri capitoli:

	PERICOLO	Segnala una situazione di pericolo immediato che in caso di mancato rispetto comporta come conseguenza la morte o gravi lesioni personali.
	AVVERTENZA	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza la morte o gravi lesioni personali.
	ATTENZIONE	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza lesioni personali di lieve o media gravità.
	ATTENZIONE	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto

potrebbe comportare come conseguenza danni materiali.

Nota

Segnala indicazioni e consigli utili.

## 3 Elementi di comando e di visualizzazione

### 3.1 Elementi di comando e di controllo

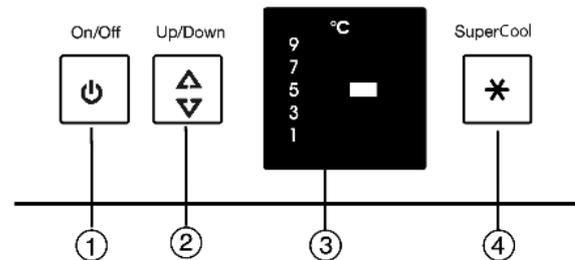


Fig. 2

(1) Tasto On/Off

(2) Tasto di regolazione

(3) Display della temperatura

(4) Tasto SuperCool

### 3.2 Display della temperatura

In funzionamento normale indica:

- la temperatura impostata del frigorifero

## 4 Avviamento

### 4.1 Trasporto dell'apparecchio



#### ATTENZIONE

Pericolo di lesioni e di danni a causa di un trasporto errato!

- Trasportare l'apparecchio imballato.
- Trasportare l'apparecchio in posizione verticale.
- Non installare l'apparecchio in posizione stand-alone.

### 4.2 Installazione dell'apparecchio



#### AVVERTENZA

Pericolo di incendio per cortocircuito!

Se il connettore/cavo di rete dell'apparecchio o di un altro apparecchio e il retro dell'apparecchio vengono a contatto, il connettore/cavo di rete di rete possono essere danneggiati dalle vibrazioni dell'apparecchio al punto che si può verificare un cortocircuito.

- Installare l'apparecchio in modo da evitare il contatto con il connettore o con il cavo di rete.
- Nelle prese posizionate nella zona posteriore dell'apparecchio non collegare l'apparecchio né altri apparecchi.



#### AVVERTENZA

Pericolo di incendio a causa dell'umidità!

Se gli elementi sotto corrente o il cavo di allacciamento alla rete si bagnano, si può verificare un cortocircuito.

- L'apparecchio è progettato per l'utilizzo in ambienti chiusi. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o in ambienti umidi e caratterizzati da spruzzi d'acqua.
- Mettere in funzione l'apparecchio solo in mobili stabili.

**AVVERTENZA**

Pericolo di incendio a causa del refrigerante!  
Il refrigerante contenuto R 600a è ecologico, ma infiammabile.  
Il refrigerante che schizza fuori può incendiarsi.

- ▶ Non danneggiare i condotti del circuito refrigerante.

**AVVERTENZA**

Pericolo di incendio e di danneggiamento!

- ▶ Non appoggiare apparecchi, ad. es. microonde, tostapane, ecc. sull'apparecchio!

**AVVERTENZA**

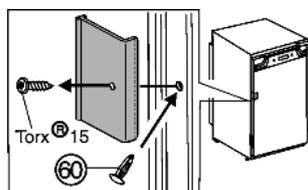
Pericolo di incendio e di danni a causa dei fori di ventilazione ostruiti!

- ▶ Tenere sempre liberi i fori di ventilazione. Assicurare sempre una buona ventilazione.

- In caso di danni all'apparecchio, rivolgersi immediatamente al fornitore - prima della sua installazione.
- Il pavimento del luogo d'installazione deve essere piano e livellato
- Non installare l'apparecchio in luogo esposto alle radiazioni solari dirette, accanto a una cucina, calorifero e simili fonti di calore.
- L'apparecchio è adatto ad essere incassato sotto il piano di lavoro.
- L'afflusso e il deflusso dell'aria avviene attraverso lo zoccolo dell'apparecchio.
- Non installare l'apparecchio da soli.
- Maggiore è la quantità di refrigerante R 600a nell'apparecchio, tanto più grande deve essere il locale in cui va installato l'apparecchio. In locali troppo piccoli in caso di perdite può formarsi una miscela infiammabile di aria e gas. Secondo la norma EN 378 per ogni 11 g di refrigerante R 600a occorre almeno 1 m<sup>3</sup> di spazio nel locale d'installazione. La quantità di refrigerante è riportata sulla targhetta all'interno dell'apparecchio.
- ▶ Staccare il cavo di alimentazione dal lato posteriore dell'apparecchio. Rimuovere anche il reggicavo per evitare rumori dovuti alle vibrazioni!

Dopo l'installazione:

- ▶ Staccare le pellicole protettive dalle fasce ornamentali.
- ▶ Rimuovere tutti gli elementi di protezione durante il trasporto.
- ▶ Svitare la protezione rossa per il trasporto. Chiudere con il tappo (60) il foro di fissaggio ora libero.



- ▶ Smaltimento dell'imballaggio (vedere 4.3).  
In caso di montaggio Side-by-Side, con frigorifero e congelatore affiancati:
- ▶ installare il congelatore sempre a destra accanto al frigorifero (visti dal lato anteriore).
- ▷ Il riscaldamento della parete laterale sinistra del congelatore in espanso evita la formazione di condensa tra gli apparecchi.

**Nota**

- ▶ Pulire l'apparecchio (vedere 6.2).

Se l'apparecchio è installato in ambiente umido, sul lato esterno dell'apparecchio può formarsi della condensa.

- ▶ Assicurare sempre un buon afflusso e deflusso dell'aria nel luogo d'installazione.

## 4.3 Smaltimento dell'imballaggio

**AVVERTENZA**

Pericolo di soffocamento a causa del materiale d'imballaggio e di film!

- ▶ Non lasciare giocare i bambini con il materiale d'imballaggio.

L'imballaggio è realizzato con materiali riutilizzabili:

- Cartone ondulato/cartone
- Pezzi di schiuma di polistirolo
- Film e buste di polietilene
- Reggette in polipropilene
- Telaio di legno inchiodato con disco in polietilene\*
- ▶ Conferire il materiale di imballaggio presso un centro di raccolta autorizzato.



## 4.4 Collegamento elettrico

**ATTENZIONE**

Pericolo di danni per l'elettronica!

- ▶ Non utilizzare inverter per impianti ad isola (conversione di corrente continua in corrente alternata o corrente trifase) o connettori a risparmio energetico.

**AVVERTENZA**

Pericolo di incendio e di surriscaldamento!

- ▶ Non utilizzare cavi prolunga o attacchi multipli.

Tipo di corrente (corrente alternata) e tensione del luogo d'installazione devono corrispondere ai dati riportati sulla targhetta identificativa (vedere Panoramica dell'apparecchio).

La presa deve essere collegata a terra come previsto dalla norma e protetta elettricamente. La corrente d'intervento del fusibile deve essere compresa fra 10 A e 16 A.

La presa deve essere facilmente accessibile in modo da poter staccare facilmente l'apparecchio dall'alimentazione elettrica in caso di emergenze. Non deve trovarsi nella zona posteriore dell'apparecchio.

- ▶ Controllare il collegamento elettrico.
- ▶ Inserire la spina nella presa di rete.



## 4.5 Accensione dell'apparecchio

- ▶ Aprire la porta.
- ▶ Premere il tasto On/Off Fig. 2 (1).
- ▷ L'apparecchio è acceso. Il display visualizza la temperatura impostata.
- ▷ Se nel display si illuminano tutti di LED del display temperatura, è attivata la modalità DEMO. Rivolgersi al servizio di assistenza.

## 5 Uso

### 5.1 Vano frigorifero

La circolazione naturale dell'aria nel vano frigorifero consente di creare zone a temperature differenti. La zona più fredda è situata immediatamente sopra i cassetti della verdura e contro la parete posteriore. La zona superiore anteriore e la porta sono le zone più calde.

## 5.1.1 Refrigerazione degli alimenti

- ▶ Conservare gli alimenti facilmente deperibili come pesce, pietanze pronte, carne e insaccati, sui ripiani più bassi. Nella zona superiore e nella porta conservare burro e conserve (vedere Panoramica dell'apparecchio)
- ▶ Per confezionare gli alimenti utilizzare contenitori di plastica, metallo, alluminio o vetro riutilizzabili e le pellicole.
- ▶ Non stipare troppo gli alimenti, per consentire all'aria di circolare correttamente.
- ▶ Fissare le bottiglie in modo che non possano rovesciarsi: Spostare il portabottiglie.

## 5.1.2 Regolazione della temperatura

La temperatura dipende dai seguenti fattori:

- frequenza di apertura della porta
- temperatura ambiente del luogo d'installazione
- tipo, temperatura e quantità di alimenti congelati

Valori consigliati regolazione della temperatura: 5 °C

Nello scomparto congelatore la temperatura si regola quindi su un valore medio di circa -18 °C.

È possibile modificare in continuo la temperatura. Una volta raggiunta l'impostazione di 1 °C si ricomincia con 9 °C.

- ▶ Richiamo della regolazione temperatura: premere una volta il tasto di regolazione *Fig. 2 (2)*.
- ▷ Nel display della temperatura lampeggia il LED della temperatura corrente.
- ▶ Premere il tasto di regolazione *Fig. 2 (2)* fino a quando non si illumina il LED della temperatura desiderata.

### Nota

- ▶ Premere a lungo il tasto di regolazione per impostare entro un piccolo intervallo di temperatura (ad es.: fra 5 °C e 7 °C) un valore un po' più freddo. Nel display della temperatura si illumina il LED del campo di temperature successive più basse.

## 5.1.3 SuperCool

La funzione SuperCool attiva la massima potenza di raffreddamento. Consente di raggiungere temperature di raffreddamento più basse. Utilizzare la funzione SuperCool, per raffreddare rapidamente grandi quantità di alimenti.



Quando si attiva la funzione SuperCool, il ventilatore\* può funzionare. L'apparecchio funziona con la potenza massima di raffreddamento, per questo motivo il rumore del gruppo refrigerante può essere temporaneamente più forte.

La funzione SuperCool comporta un consumo di energia più elevato.

### Raffreddamento con la funzione SuperCool

- ▶ Premere brevemente il tasto SuperCool *Fig. 2 (4)*.
- ▷ Il tasto SuperCool *Fig. 2 (4)* si illumina.
- ▷ La temperatura di raffreddamento si abbassa al valore più basso. La funzione SuperCool è inserita.
- ▷ La funzione SuperCool si disinserisce automaticamente dopo 6 e 12 ore. L'apparecchio continua a funzionare nella modalità normale a risparmio energetico.

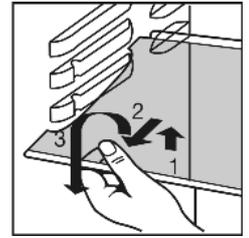
### Disinserimento temporaneo di SuperCool

- ▶ Premere brevemente il tasto SuperCool *Fig. 2 (4)*.
- ▷ Il tasto SuperCool *Fig. 2 (4)* si spegne.
- ▷ La funzione SuperCool è disinserita.

## 5.1.4 Ripiani

### Spostamento o estrazione dei ripiani

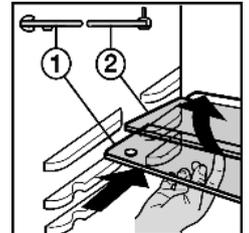
I ripiani sono bloccati da arresti di estrazione in modo da non poter essere estratti involontariamente.



- ▶ Sollevare il ripiano dal lato anteriore ed estrarlo.

## 5.1.5 Utilizzo del ripiano divisibile

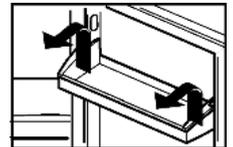
- ▶ Far rientrare il ripiano divisibile come illustrato nella figura.



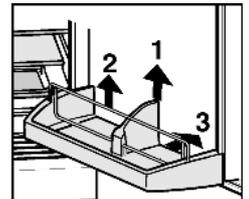
## 5.1.6 Balconcini

### Rimozione dei balconcini

- ▶ Togliere i balconcini come in figura.

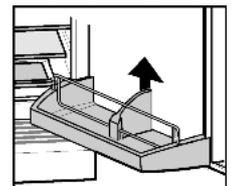


### Smontaggio dei balconcini

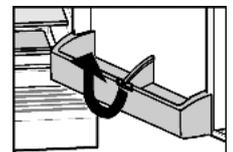


- ▶ I balconcini possono essere smontati per la pulizia.

## 5.1.7 Asportazione del portabottiglie



- ▶ Togliere il portabottiglie come illustrato nella figura.\*



## 5.2 Vano congelatore\*

Il vano congelatore consente di conservare ad una temperatura di -18 °C e a temperature inferiori prodotti surgelati e congelati per parecchi mesi, fabbricare cubetti di ghiaccio e congelare gli alimenti freschi.

La temperatura dell'aria nello scomparto, misurata con un termometro o con altri strumenti di misura, può oscillare.

### 5.2.1 Congelamento degli alimenti\*

In 24 ore è possibile congelare al massimo 2 kg di alimenti freschi.



## ATTENZIONE

Pericolo di lesioni a causa di pezzi di vetro!  
Bottiglie e barattoli con bevande possono esplodere durante il congelamento. Questo vale in particolare per bevande contenenti anidride carbonica.

► Non congelare bottiglie e lattine contenenti bevande!

► 24 h prima del congelamento regolare la temperatura ad un valore da medio a basso.

Per congelare rapidamente gli alimenti anche nel loro interno, non superare le seguenti quantità per porzione:

- frutta, verdura fino a 1 kg
- carne fino a 2,5 kg

► Confezionare gli alimenti divisi in porzioni in sacchetti freezer, contenitori di plastica, metallo o alluminio riutilizzabili.

► Ripristinare la temperatura 24 h dopo l'inserimento degli alimenti nel congelatore.

## 5.2.2 Tempi di conservazione\*

Tempi di conservazione indicativi degli alimenti nel vano congelatore:	
Gelato	da 2 a 6 mesi
Salumi, prosciutti	da 2 a 6 mesi
Pane, dolci	da 2 a 6 mesi
Selvaggina, maiale	da 6 a 10 mesi
Pesce, grasso	da 2 a 6 mesi
Pesce, magro	da 6 a 12 mesi
Formaggi	da 2 a 6 mesi
Pollame, manzo	da 6 a 12 mesi
Verdura, frutta	da 6 a 12 mesi

I tempi di conservazione indicati sono valori indicativi.

## 5.2.3 Scongelamento degli alimenti\*

- nel vano frigorifero
- nel forno a microonde
- nel forno elettrico/ventilato
- a temperatura ambiente
- Ricongelare gli alimenti scongelati solo in casi eccezionali.

# 6 Manutenzione

## 6.1 Sbrinamento

### 6.1.1 Sbrinamento del vano frigorifero

Lo sbrinamento del vano frigorifero avviene automaticamente. L'acqua di sbrinamento evapora. Le gocce d'acqua sulla parete posteriore sono dovute a motivi funzionali e sono assolutamente normali.

► Pulire regolarmente il foro di scarico, in modo che l'acqua di sbrinamento possa defluire (vedere 6.2).

### 6.1.2 Sbrinamento del vano congelatore\*

Dopo un esercizio prolungato nel vano congelatore si forma uno strato di brina o di ghiaccio. Il fenomeno è assolutamente normale. Lo strato di brina o ghiaccio si forma più velocemente aprendo frequentemente la porta o introducendo vivande calde. Uno spesso strato di ghiaccio aumenta tuttavia il consumo d'energia. Per questo motivo consigliamo di sbrinare regolarmente l'apparecchio.



## ATTENZIONE

Pericolo di danni e di lesioni a causa del vapore caldo!

► Per lo sbrinamento non utilizzare apparecchi elettrici di pulizia con calore o a vapore, fiamme libere o spray per lo sbrinamento.

► Non rimuovere il ghiaccio con oggetti appuntiti.

► Spegnimento dell'apparecchio.

► Sfilare la spina di rete.

► Avvolgere il cibo congelato in carta da giornale o coperte e conservarlo in un luogo fresco.

► Lasciare aperta la porta del vano e dell'apparecchio durante lo sbrinamento.

► Togliere i pezzi di ghiaccio che si staccano.

► Prestare attenzione che l'acqua di sbrinamento non penetri nel mobile da incasso.

► Raccogliere eventualmente più volte l'acqua di sbrinamento con una spugna o un panno.

► Pulire il vano (vedere 6.2).

## 6.2 Pulizia dell'apparecchio



## AVVERTENZA

Pericolo di danni e di lesioni a causa del vapore caldo!

Il vapore caldo può provocare ustioni e danneggiare le superfici.

► Non utilizzare pulitrici a vapore!

## ATTENZIONE

Una pulizia sbagliata danneggia l'apparecchio!

► Non utilizzare i detergenti concentrati.

► Non utilizzare spugne abrasive o paglietta.

► Non utilizzare prodotti corrosivi, abrasivi, contenenti sabbia, cloruri, prodotti chimici o acidi.

► Non utilizzare solventi chimici.

► Non danneggiare o asportare la targhetta identificativa all'interno dell'apparecchio. È importante per il servizio di assistenza.

► Non strappare, piegare o danneggiare i cavi o altri componenti.

► Non far penetrare l'acqua di pulizia nella canaletta di scarico, nelle griglie di aerazione e nei componenti elettrici.

► Utilizzare panni morbidi ed un detergente multiuso con un pH neutro.

► Per l'interno utilizzare solo detergenti e detersivi non pericolosi per gli alimenti.

► **Svuotare l'apparecchio.**

► **Estrarre la spina di rete.**



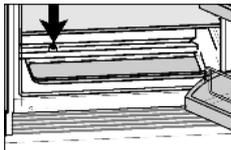
► Pulire regolarmente la **griglia di afflusso e deflusso dell'aria**.

▷ I depositi di polvere aumentano il consumo energetico.

► Pulire le **superfici interne ed esterne di plastica** a mano con acqua tiepida e poco detersivo.

# Guasti

- ▶ Pulizia del **foro di scarico**: Eliminare i depositi con uno strumento sottile, ad es. un cotton fioc.



- ▶ La maggior parte delle **parti in dotazione** può essere smontata per la pulizia: vedere nel capitolo corrispondente.
- ▶ Pulire a mano le **parti in dotazione** con acqua tiepida e poco detersivo.

### Dopo la pulizia:

- ▶ Strofinare ed asciugare le parti in dotazione.
- ▶ Allacciare nuovamente l'apparecchio all'alimentazione elettrica ed accenderlo.
- ▶ Inserire nuovamente gli alimenti.

## 6.3 Sostituzione dell'illuminazione luce interna con una lampadina a LED

L'apparecchio è provvisto di serie di una lampadina a LED per illuminare l'interno.

### Se si utilizza una lampadina a incandescenza:

- utilizzare una lampadina a incandescenza da max. 15 W e con portalampada E14.
- Tipo di corrente (corrente alternata) e tensione sul luogo d'installazione devono corrispondere ai dati riportati sulla targa dati (vedere Panoramica dell'apparecchio).

### Se si utilizza una lampadina a LED:

- utilizzare esclusivamente la lampadina a LED originale del produttore. La lampadina può essere acquistata tramite l'assistenza clienti o un rivenditore specializzato (vedere 6.4).



### AVVERTENZA

Pericolo di lesioni dovuto alla lampadina LED! L'intensità luminosa dell'illuminazione LED corrisponde alla classe laser 1/1M.

Quando viene rimossa la copertura:

- ▶ non fissare direttamente la luce a breve distanza con lenti ottiche. Sono possibili lesioni agli occhi.



### AVVERTENZA

Pericolo d'incendio a causa della lampadina LED! Se si utilizzano lampadine LED diverse esiste il rischio di surriscaldamento e/o incendio.

- ▶ Impiegare LED originali del produttore.

- ▶ Spegner l'apparecchio.
- ▶ Staccare la spina o far scattare o svitare il fusibile.
- ▶ Afferrare il coprilampada sul lato superiore e inferiore Fig. 3 (1).
- ▶ Sbloccare il coprilampada sul retro e sganciarlo Fig. 3 (2).
- ▶ Sostituire la lampadina Fig. 3 (3).
- ▶ Agganciare il coprilampada sul lato posteriore e incastrarlo sui lati.

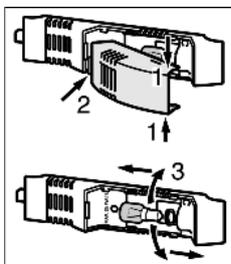


Fig. 3

## 6.4 Servizio di assistenza

Controllare dapprima in base alla tabella dei guasti contenuta nel capitolo (vedere Guasti) se è possibile eliminare autonomamente il problema. Se non è possibile, rivolgersi al servizio di assistenza. L'indirizzo è riportato nell'elenco servizio assistenza allegato.



### AVVERTENZA

Pericolo di lesioni a causa di riparazioni eseguite da personale non qualificato!

- ▶ Riparazioni e interventi sull'apparecchio e sul cavo di collegamento alla rete, non espressamente indicati nel (vedere Manutenzione), devono essere eseguiti solo dall'assistenza tecnica.

- ▶ Leggere la denominazione dell'apparecchio Fig. 4 (1), il n° assistenza Fig. 4 (2) e il n° di serie Fig. 4 (3) sulla targhetta identificativa. La targhetta identificativa è situata all'interno dell'apparecchio, sul lato sinistro.

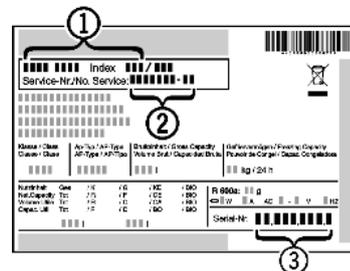


Fig. 4

- ▶ Informare il servizio di assistenza e comunicare il difetto, la denominazione dell'apparecchio Fig. 4 (1), il n° assistenza Fig. 4 (2) e il n° di serie Fig. 4 (3).
- ▷ Questi dati consentono di offrire un'assistenza rapida e mirata.
- ▶ Lasciare l'apparecchio chiuso fino a quando non arriva il tecnico dell'assistenza.
- ▷ Gli alimenti restano freschi più a lungo.
- ▶ Staccare la spina (senza tirare il cavo di alimentazione) o disinserire il fusibile.

## 7 Guasti

L'apparecchio è progettato e realizzato in modo da garantire un funzionamento sicuro e una lunga durata. Se però durante il funzionamento dovesse verificarsi un guasto, verificare se il guasto è riconducibile ad un errore di comando. In tal caso anche durante il periodo di validità della garanzia devono essere conteggiati i costi derivanti. I guasti indicati di seguito possono essere risolti autonomamente:

### L'apparecchio non funziona.

- L'apparecchio non è acceso.
- ▶ Accendere l'apparecchio.
- La spina di rete non si infila correttamente nella presa.
- ▶ Controllare la spina di rete.
- Il fusibile della presa non funziona bene.
- ▶ Controllare il fusibile.

### Il compressore funziona a lungo.

- Il compressore si attiva ad un basso numero di giri in caso di una modesta richiesta di raffreddamento. Sebbene aumenti il tempo di funzionamento, si risparmia energia.
- ▶ Questo è normale nei modelli a risparmio energetico.
- La funzione SuperCool è inserita.
- ▶ Per raffreddare rapidamente gli alimenti, il compressore funziona più a lungo. Questo è normale.

### Un LED posto dietro in basso nell'apparecchio (nel compressore) lampeggia regolarmente ogni 15 secondi\*.

- L'inverter è dotato di un LED per la diagnosi errori.
- ▶ Il lampeggio è normale.

### Rumorosità eccessiva.

- I compressori a velocità regolata\* a causa dei diversi livelli di velocità possono provocare rumori di funzionamento diversi.
- ▶ Il rumore è normale.

### Si avverte un gorgoglio e uno scroscio.

- Questo rumore è prodotto dal refrigerante, che scorre nel relativo circuito.

- ▶ Il rumore è normale.

## Un lieve clic

- Il rumore si avverte ogni volta che il gruppo refrigerante (il motore) si inserisce e disinserisce automaticamente.
- ▶ Il rumore è normale.

## Un ronzio. È più rumoroso per un breve periodo di tempo, quando si inserisce il gruppo refrigerante (il motore).

- Con la funzione SuperCool inserita, con alimenti freschi appena inseriti o dopo un'apertura prolungata della porta, la potenza di raffreddamento aumenta automaticamente.
- ▶ Il rumore è normale.
- La temperatura ambiente è troppo elevata.
- ▶ Soluzione: (vedere 1.2)

## Rumore di vibrazione

- L'apparecchio non è fisso sulla base. In questo modo il frigorifero in funzione provoca vibrazioni agli oggetti e ai mobili adiacenti.
- ▶ Verificare il montaggio ed eventualmente allineare nuovamente l'apparecchio.
- ▶ Allontanare bottiglie e recipienti.

## L'apparecchio è caldo sulle superfici esterne\*.

- Il calore del circuito del refrigerante viene utilizzato per evitare la formazione di acqua di condensa.
- ▶ Questo è normale.

## La temperatura non è sufficientemente fredda.

- La porta dell'apparecchio non è chiusa correttamente.
- ▶ Chiudere la porta dell'apparecchio.
- La ventilazione non è sufficiente.
- ▶ Liberare la griglia di ventilazione.
- La temperatura ambiente è troppo elevata.
- ▶ Soluzione: (vedere 1.2).
- L'apparecchio è stato aperto troppo spesso o troppo a lungo.
- ▶ Attendere se la temperatura richiesta si regola di nuovo da sola. In caso contrario, rivolgersi al servizio di assistenza (vedere Manutenzione).
- L'apparecchio è troppo vicino ad una sorgente di calore (cucina, calorifero ecc.).
- ▶ Cambiare l'ubicazione dell'apparecchio o della sorgente di calore.

## L'illuminazione interna non funziona.

- L'apparecchio non è acceso.
- ▶ Accendere l'apparecchio.
- La porta è rimasta aperta per più di 15 min.
- ▶ L'illuminazione interna si spegne automaticamente con la porta aperta dopo circa 15 min.
- Se l'illuminazione interna non è accesa ma l'indicatore di temperatura lo è, vuol dire che la lampada (fornitura con lampada a LED) non funziona.



## AVVERTENZA

Pericolo di lesioni dovuto alla lampadina LED!  
L'intensità luminosa dell'illuminazione LED corrisponde alla classe laser 1/1M.

Quando viene rimossa la copertura:

- ▶ non fissare direttamente la luce a breve distanza con lenti ottiche. Sono possibili lesioni agli occhi.
- ▶ Sostituire i dispositivi di illuminazione (vedere Manutenzione).

## 8 Messa fuori servizio

### 8.1 Spegnimento dell'apparecchio

- ▶ Premere il tasto On/Off Fig. 2 (1) finché il display non si oscura. Rilasciare il tasto.
- ▷ Se l'apparecchio non può essere disattivato, la sicurezza bambini è attiva.

### 8.2 Messa fuori servizio

- ▶ Svuotare l'apparecchio.
- ▶ Estrarre la spina di rete.
- ▶ Pulire l'apparecchio (vedere 6.2).



- ▶ Lasciare aperta la porta per evitare la formazione di cattivi odori.

## 9 Smaltimento dell'apparecchio

L'apparecchio contiene ancora materiali preziosi e deve essere smaltito in un centro diverso dalla raccolta indifferenziata dei rifiuti urbani. Gli apparecchi fuori uso devono essere smaltiti a regola d'arte in conformità alle norme e leggi locali.



Non danneggiare il circuito refrigerante dell'apparecchio fuori uso durante il trasporto per evitare che il refrigerante in esso contenuto (dati riportati sulla targhetta identificativa) e l'olio possano fuoriuscire senza controllo.

- ▶ Mettere fuori uso l'apparecchio.
- ▶ Estrarre la spina di rete.
- ▶ Staccare il cavo di alimentazione.

